

NOOR  
International



# التناصح في القرآن الكريم

LE CONSEIL DANS LE CORÁN





**IN THE NAME OF GOD, THE MOST GRACIOUS,  
THE MOST MERCIFUL**

قَالَ يَا قَوْمِ لَيْسَ بِي سَفَاهَةٌ وَلَكِنِّي  
رَسُولٌ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٧﴾ أُبَلِّغُكُمْ  
رِسَالَاتِ رَبِّي وَأَنَا لَكُمْ نَاصِحٌ أَمِينٌ ﴿٦٨﴾

[الأعراف: ٦٧ - ٦٨]

« Ô peuple mien, dit-il alors, je ne souffre  
d'aucune débilité, je suis seulement un  
Messager du Seigneur de l'Univers.

Je vous transmets les messages de mon  
Seigneur, et je suis pour vous un conseiller  
loyal.

AL-A'RÂF: 67 -68

INTERACTION ICONS - CLICK



هُوَ جَاءَ رَجُلٌ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ يَسْعَى قَالَ  
يَا مُوسَى إِنَّ الْمَلَائِئَةَ يَأْتَمِرُونَ بِكَ لِيَقْتُلُوكَ  
فَاخْرُجْ إِنِّي لَكَ مِنَ النَّاصِحِينَ ﴿٢٠﴾

[القصص: ٢٠]

{Un homme vint en courant de l'autre bout de la ville : «Ô Moïse, dit-il, l'assemblée des notables est en train de délibérer à ton sujet et projette de te mettre à mort. Sors donc (de la ville), je te le conseille sincèrement ! »

AL-QAÇA : 20

INTERACTION ICONS - CLICK



وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنِ اقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ أَوْ اخْرُجُوا  
مِن دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوهُ إِلَّا قَلِيلٌ مِّنْهُمْ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوا  
مَا يُوعَظُونَ بِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَأَشَدَّ تَثْبِيتًا ﴿٦٦﴾

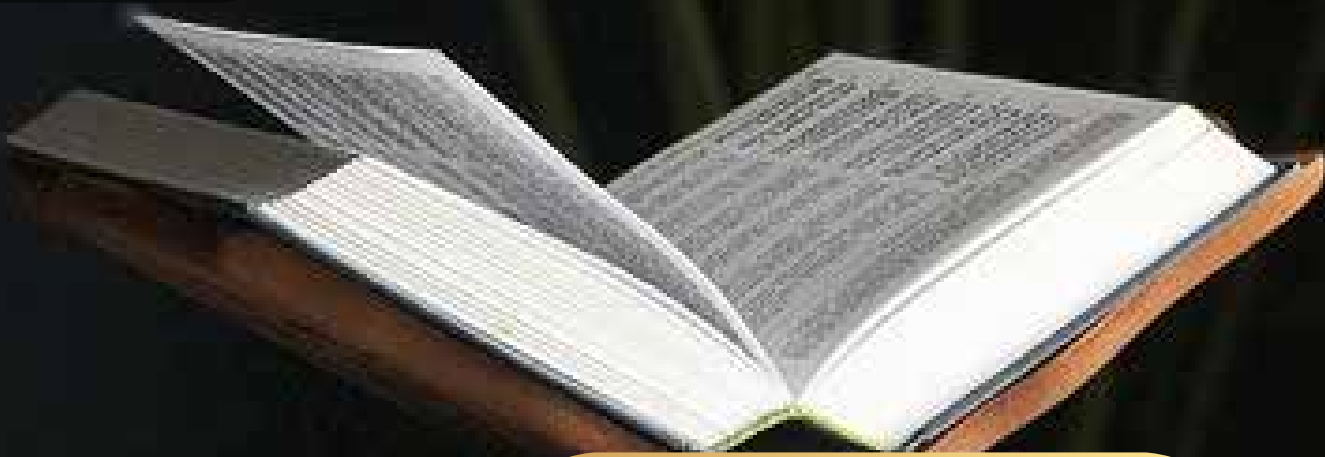
[النساء: ٦٦]

{Et si Nous leur avons prescrit : « Tuez-vous vous-mêmes », ou « Quittez vos demeures », très peu d'entre eux seulement l'auraient fait. Et s'ils avaient exécuté ce à quoi ils étaient incités, c'eût été certainement bien mieux pour eux et leur foi en eût été plus solide.

AN-NISÁ' : 66

INTERACTION ICONS - CLICK





﴿مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ وَقَالَ اللَّهُ  
يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ﴿٩٩﴾﴾

[المائدة: ٩٩]

{Il n'appartient au Messenger que de transmettre. Et Allah Sait ce que vous révélez et ce que vous gardez secret.}

AL-MA'IDAH : 99

INTERACTION ICONS - CLICK



﴿لُعِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى لِسَانِ  
دَاوُدَ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا  
يَعْتَدُونَ ﴿٧٨﴾ كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ  
لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٧٩﴾﴾  
[المائدة: ٧٨ - ٧٩]

{Maudits par la bouche de David et de Jésus  
fils de Marie furent les mécréants parmi les  
Enfants d'Israël. Cela, en raison de leur  
rébellion et leur transgression.

Ils ne s'enjoignaient pas de mettre fin à leurs  
actions réprouvées (munkar). Combien  
abominable était ce qu'ils faisaient !.}

AL-MA'IDAH: 78 - 79

INTERACTION ICONS - CLICK



هُر إِنْكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ  
وَلَكِنَّ اللّٰهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ  
أَعْلَمُ بِالمُهْتَدِينَ ﴿٥٦﴾  
[القصص: ٥٦]

{Tu ne sauras guider qui tu aimes, mais Allah guide qui Il veut. Il est le Meilleur à reconnaître ceux qui sont guidés vers la bonne direction.}

AL-QAÇAÇ : 56

INTERACTION ICONS - CLICK





وَلَا يَنْفَعُكُمْ نُصْحِي إِنْ أَرَدْتُ أَنْ أَنْصَحَ  
لَكُمْ إِنْ كَانَ اللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يُغْوِيَكُمْ هُوَ  
رَبُّكُمْ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٣٤﴾

[هود: ٣٤]

{Et pour autant que je veuille vous conseiller, mes conseils ne vous serviraient à rien, si Allah veut vous égarer. Il est votre Seigneur et c'est vers Lui que vous serez ramenés. »}

HÛD : 34

INTERACTION ICONS - CLICK



﴿أَبْلِغُكُمْ رِسَالَاتِ رَبِّي وَأَنْصَحُ لَكُمْ  
وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ﴾

[الأعراف: ٦٢]

{Je vous transmets les messages de mon Seigneur, je vous donne les meilleurs conseils et je sais d'Allah ce que vous ne savez pas.}

AL-A'RÂF : 62

INTERACTION ICONS - CLICK





فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَا قَوْمِ لَقَدْ  
أَبْلَغْتُكُمْ رَسُولَ رَبِّي وَنَصَحْتُ لَكُمْ  
وَلَكِنْ لَا تُحِبُّونَ النَّاصِحِينَ ﴿٧٩﴾

[الأعراف: ٧٩]

{Il se détourna d'eux en disant : « Ô peuple mien ! Je vous ai pourtant transmis le message de mon Seigneur et vous ai été de bon conseil, mais vous n'aimez pas les bons conseillers. »}

AL-A'RÂF : 17-18

INTERACTION ICONS - CLICK





﴿اَوْتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَلَا  
تَعَاوَنُوا عَلَى الْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ﴾

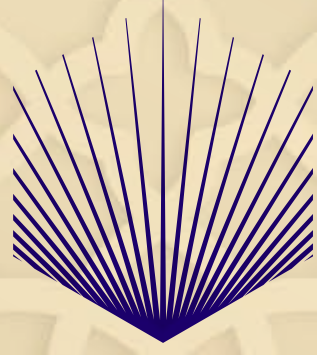
[المائدة: ٢]

{Aidez-vous les uns les autres à faire le bien  
et à avoir la piété, et ne vous aidez pas à  
pécher et à agresser.}

AL-MA'IDAH : 2

INTERACTION ICONS - CLICK





**NOOR**  
International

**التناصح  
في القرآن  
LE CONSEIL  
DANS LE CORÁN**

**Thanks,**

